

TUESDAY, MARCH 21, 2023 | MARDI 21 MARS 2023

TOTEM TIMES

19 WING COMOX
VOL 65, #5
19^e ESCADRE COMOX

Let us help you discover your best mortgage options

MACKENZIE GARTSIDE & Associates

www.comoxmortgages.com
250-331-0800

OUTSTANDING LRP PERFORMANCE AT NATO EXERCISE

Performance exceptionnelle à Dynamic Manta

Capt Ian Paone, 407 Squadron | 407^e Escadron

The Royal Canadian Air Force's long range patrol fleet demonstrated to its NATO allies it is at the top of its game at the most recent iteration of Exercise Dynamic Manta in Sicily.

Seventy personnel and two aircraft deployed to the NATO Forward Operating Base at Stormo 37 Trapani from the end of February to the beginning of March for the annual anti-submarine warfare (ASW) exercise.

They participated with maritime patrol aircraft, maritime helicopters, surface ships and submarines from nine NATO nations, training interoperability with NATO partners in a complex maritime environment.

The Canadian detachment consisted of members from 404 (Long Range Patrol and Training) Squadron, 405 (Long Range Patrol) Squadron, 407 (Long Range Patrol) Squadron, 415 (Long Range Patrol Force Development) Squadron, Long Range Patrol Standardized and Evaluation Team, and 14 Operations Support Squadron, integrating the entire long range patrol fleet into a single operational entity.

The detachment flew 10 missions, contributing 60 flight hours to the exercise, and

flew against Greek, Italian, Turkish, and American submarines across the spectrum of ASW operations, from simple tracking of a transiting submarine to air-submarine cooperation to protecting a high value unit from multiple opposing submarines.

Peak performance

The detachment performed at its peak, with NATO Maritime Command commenting the Canadian crews had the most consistent tracking and the most accurate and aggressive attacks against the opposing submarines. One Greek submariner even commented his new nightmare is "going against Canadian aircraft, as we stand no chance of winning against them."

On the maintenance side, RCAF technicians excelled at keeping the two recently upgraded Block IV aircraft serviceable. Maintainers from three separate squadrons were able to integrate into a single unit and provided a 100 per cent serviceability rate, resulting in no mission cancellations due to aircraft issues.

Exercise Dynamic Manta is an annual NATO

exercise conducted in Sicily, with the objective of refining inter-operability ASW scenarios between surface vessels, maritime patrol aircraft and submarines from participant nations. NATO Maritime Command takes steps such as this operation to improve the alliance's maritime situational awareness and competency. Other Canadian participants included HMCS Fredericton and its onboard CH148 Cyclone, callsign Phoenix.

La flotte de patrouille à long rayon d'action de l'Aviation royale canadienne a démontré à ses alliés de l'OTAN qu'elle était au sommet de son art lors de la dernière édition de l'exercice Dynamic Manta en Sicile.

Soixante-dix personnes et deux aéronefs ont été déployés à la base d'opérations avancée de l'OTAN à Stormo 37, Trapani de la fin février jusqu'au début mars pour l'exercice annuel de guerre anti-sous-marine (ASW).

Suite à la page 2

Approved Service Provider to the DND Integrated Relocation Program



Scott Fraser
Personal Real Estate Corporation

250-702-5950



4682 KIRKLAND RD

BEAUTIFUL RANCHER on a secluded street in East Courtenay on over 1/4 acre. If you're looking for privacy while being just minutes from downtown Courtenay then this property is perfect. Bright kitchen leading to a spacious dining and living room. Cozy man cave that makes the perfect spot to hang out for the game. Great storage options, and a great place for kids.

\$599,900



Royal LePage In the Comox Valley

#121-750 Comox Road, Courtenay, B.C. V9N 3P6

Bus: 250-334-3124

Toll Free: 1-800-638-4226

Fax: 250-334-1901

www.royallepagecomoxvalley.com

Email: royallepagecv@shaw.ca



1462 SITKA AVE

STYLISH LARGE FAMILY HOME, centrally located to great schools, amenities and walking trails. 4 bedroom and 3 bathroom home with lots of personality. Kitchen, spacious great room and dining area all flow together. Large covered deck for entertaining, a large double garage, The lower level features a family room/media room, perfect for a growing family.

\$884,900



Rob Nygren

250-792-3126



Des performances de premier ordre pour la flotte de patrouille à long rayon d'action lors de l'opération Dynamic Manta de l'OTAN

Top-tier LRP performance at NATO's Dynamic Manta

Ils ont participé à cet exercice avec des avions de patrouille maritime, des hélicoptères maritimes, des navires de surface et des sous-marins de neuf pays de l'OTAN, s'entraînant ainsi à l'interopérabilité avec les partenaires de l'OTAN dans un environnement maritime complexe.

Le détachement canadien était composé de membres du 404^e Escadron de patrouille et d'entraînement à long rayon d'action, du 405^e Escadron de patrouille à long rayon d'action, du 407^e Escadron de patrouille à long rayon d'action, du 415^e Escadron de développement de la force de patrouille à long rayon d'action, de l'Équipe de normalisation et d'évaluation de la patrouille à long rayon d'action et du 14^e Escadron de soutien aux opérations, intégrant ainsi l'ensemble de la flotte de patrouille à long rayon d'action en une seule entité opérationnelle.

Le détachement a effectué 10 missions, contribuant 60 heures de vol à l'exercice, et a affronté des sous-marins grecs, italiens, turcs et américains dans toute la gamme des opérations guerre anti-sous-marine, du simple suivi d'un sous-marin en transit à la coopération air-sous-marine, en passant par la protection d'une unité de grande valeur contre de multiples sous-marins adverses.

Des performances maximales

Les performances du détachement ont été maximales, le commandement maritime de l'OTAN estimant que les équipages canadiens ont effectué le suivi le plus cohérent et mené les attaques les plus précises et les plus agressives contre les sous-marins adverses. Un sous-marinier grec a même déclaré que son nouveau cauchemar était «d'affronter les avions canadiens, car nous n'avons aucune chance de gagner contre eux».

Du côté de la maintenance, les techniciens de l'ARC ont excellé à maintenir en état de marche les deux avions Block IV récemment modernisés. Les responsables de la maintenance de trois escadrons distincts ont été en mesure de s'intégrer dans une seule unité et de fournir un taux d'entretien de 100 %, ce qui a permis d'éviter toute annulation de mission en raison de problèmes liés aux aéronefs.

L'exercice Dynamic Manta est un exercice annuel de l'OTAN qui se déroule en Sicile et dont l'objectif est d'affiner les scénarios d'interopérabilité de guerre anti-sous-marine entre les navires de surface, les avions de patrouille maritime et les sous-marins des pays participants. Le commandement maritime de l'OTAN prend des mesures telles que cette opération pour améliorer la connaissance de la situation maritime et la compétence de l'alliance. Les autres participants canadiens étaient le NCSM Fredericton et son CH148 Cyclone embarqué, dont l'indicatif d'appel est Phoenix.



Exercise Dynamic Manta is an annual NATO exercise conducted in Sicily, with the objective of refining inter-operability anti-submarine warfare (ASW) scenarios between surface vessels, maritime patrol aircraft and submarines from participant nations. | L'exercice Dynamic Manta est un exercice annuel de l'OTAN qui se déroule en Sicile et dont l'objectif est d'affiner les scénarios d'interopérabilité de guerre anti-sous-marine entre les navires de surface, les avions de patrouille maritime et les sous-marins des pays participants.

SUPPORT OUR TROOPS

National Summer Camps Program

The National Summer Camps Program is offered to dependents of serving military families of the Canadian Armed Forces community, and it is a popular grant program in which eligible serving military families receive reimbursement for their dependents to attend an accredited summer camp of their choice.

Thanks to the generous contributions from donors across Canada, Support Our Troops sends nearly 400 kids to camp each summer.

By participating in camps, children have the chance to feel like they belong, boost their confidence, and feel more in control of their lives.

The 2023 camp grant application is open online at supportourtroops.ca/Get-Support/National-Summer-Camps-Program.

APPUYONS NOS TROUPES

Programme national de camps d'été

Le programme national de camps d'été est offert aux personnes à charge des familles des militaires actifs de la communauté des Forces armées canadiennes. Il s'agit d'un programme de subvention extrêmement populaire dans le cadre duquel les familles des militaires actifs admissibles reçoivent un remboursement pour que leurs personnes à charge puissent participer à un camp d'été accrédité de leur choix.

Grâce aux généreuses contributions de donateurs de tout le pays, Appuyons nos troupes permet à près de 400 enfants de participer à un camp chaque été.

La participation à un camp crée un sentiment d'appartenance chez les enfants, renforce la confiance en soi et les aide à se sentir en contrôle de leur vie.

Les demandes de subvention de camp 2023 est ouverte en ligne sur appuyonsnostroupes.ca/Obtenir-du-soutien/Programme-national-de-camps-d-ete.

Apply now at supportourtroops.ca/Get-Support/National-Summer-Camps-Program.

Faites une demande maintenant sur appuyonsnostroupes.ca/Obtenir-du-soutien/Programme-national-de-camps-d-ete.



SI Brendan Gibson

1 CAD COMMAND TEAM VISITS | VISITE DE 1 DAC ÉQUIPE DE COMMANDEMENT



1 Canadian Air Division Commander MGen Iain Huddleston and Division Chief Warrant Officer CWO Dan Campbell visited 19 Wing Comox from March 14 to 16 to observe operations, and meet members, engage with the leadership, and speak with the 19 Wing Defence Team during a town hall. MGen Huddleston outlined his plan to simplify processes and reduce wasted time – dubbed USEP. He pressed the use of rcafé (app.rcafhangar.ca/login) to engage in discussion, or ask questions. Numerous topics were brought up during the town hall including uniform wait times, BGRS, maintenance of equipment, administrative procedures for aircrew, and the PACE system. MGen Huddleston assumed command of 1 Canadian Air Division in July 2022.

Le commandant de la 1^{re} Division aérienne du Canada, le Mgén Iain Huddleston, et l'Adjudant-chef de division, l'Adjuc Dan Campbell, ont visité la 19^e Escadre Comox du 14 au 16 mars afin d'observer les opérations, de rencontrer les membres, de discuter avec les dirigeants et de s'entretenir avec l'équipe de défense de la 19^e Escadre au cours d'une assemblée publique. Le Mgén Huddleston a présenté son plan visant à simplifier les processus et à réduire les pertes de temps - appelé USEP. Il a insisté sur l'utilisation du rcafé (app.rcafhangar.ca/login) pour engager la discussion ou poser des questions. De nombreux sujets ont été abordés au cours de l'assemblée générale, notamment les temps d'attente uniformes, le BGRS, l'entretien des équipements, les procédures administratives pour le personnel navigant et le système PACE. Le Mgén Huddleston a pris le commandement de la 1^{re} Division aérienne du Canada en juillet 2022.

SOLD

- Tous mes services en français
- 18 Years of Military Moving Experience
- Canadian Forces Relocation Specialist
- Brookfield / IRP Approved
- Award Winning Realtor®!

John Kalhous

ROYAL LEPAGE

BILINGUAL SERVICES!

250-334-SOLD (7653) | info@johnrealestate.ca | johnkalhous.com

EDIBLE ISLAND
WHOLE FOODS MARKET

edibleisland.ca | 477 6th St., Courtenay
Monday to Saturday: 9am - 6:30pm Sunday: 10am - 5pm | 250 334-3116

Your one stop health food shop

Need a Second opinion?

If the markets are giving you sleepless nights, it may be time for a second opinion.

Contact me for a complimentary review of your portfolio.

REMI TRAN, Financial Advisor
Raymond James Ltd.
#1 - 1841 Comox Ave.,
Comox, BC V9M 3M3
250-334-9294
remi.tran@raymondjames.ca

RAYMOND JAMES®

Member - Canadian Investor Protection Fund

Your Island Collision Repair Experts

body & fender

- Certified Technicians
- Comprehensive claim assistance
- Expert repairs made to all makes and models
- National warranty

10% OFF

TO ALL MEMBERS OF THE 19 WING COMMUNITY

*Valid on non-insurance repairs. Must show this ad to receive the discount.

CALL US (250) 334-3417

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

La Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

March 21 is the International Day for the Elimination of Racial Discrimination – a time to celebrate the diversity of our teams, members, and their families. We stand in solidarity with those who experience racism in any form. Members of the CAF can always reach out to the Family Information Line for resources and assistance by calling 1-800-866-4546.

Le 21 mars est la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale - une occasion de célébrer la diversité de nos équipes, de nos membres et de leurs familles. Nous sommes solidaires de ceux qui subissent le racisme sous toutes ses formes. Les membres de la FAC peuvent toujours s'adresser à la Ligne d'information pour les familles pour obtenir des ressources et de l'aide en appelant le 1-800-866-4546.

TOTEM TIMES

19 Wing Comox
totemtimes@gmail.com

Editorial advisors | conseillers militaires
19wingpublicaffairs@forces.gc.ca
Capt Brad Little, Capt Christine MacNeil,
Capt Rock Veilleux

Managing editor | gestionnaire
Camille Douglas

Advertising | conseiller en publicité
Camille Douglas

Graphic designer | graphiste
Gillian Ottaway

Totem Times Canadian Forces newspaper is an unofficial, authorized publication published bi-weekly with the permission of the 19 Wing Comox Wing Commander. The opinions and views expressed are not those of DND, CAF, or CFMWS personnel. Publication requests can be sent by email to totemtimes@gmail.com. The Canadian Forces Newspaper manager reserves the right to reject, modify, or publish any editorial or advertising material. The articles published in this newspaper are the property of Totem Times and may not be published, used or reproduced without permission of the Canadian Forces newspaper manager.

Totem Times est une publication non officielle autorisée et publiée bimensuellement avec la permission du commandant de la 19e Escadre. Les opinions et les points de vue exprimés ne sont pas nécessairement ceux du MDN, des FAC et des SBMFC/ Personnel des FNP. Les demandes de publication doivent être acheminées par courriel à totemtimes@gmail.com. La gestionnaire de journaux des Forces canadiennes se réserve le droit de rejeter, de modifier, ou de publier tout matériel rédactionnel ou publicitaire. Les articles publiés dans ce journal sont la propriété de Totem Times et ne pourront être publiés, utilisés ou reproduits sans l'autorisation de la gestionnaire de journaux des Forces canadiennes ou de l'auteur.

Circulation: 1800



RCAF assets shine at YUKON SOURDOUGH RENDEZVOUS

Aéronefs de l'ARC au YUKON SOURDOUGH RENDEZVOUS

407 Long Range Patrol Squadron participated in the 2023 Kingscote Air Display portion of the 58th Yukon Sourdough Rendezvous held in Whitehorse, Yukon from February 24 to 28.

"This festival brings the northern community together and provides an opportunity to celebrate and mingle during the long, cold winter months which can be a lonely time for many living in the region," explains CWO Carl Tremblay, Squadron Warrant Officer at 407 Sqn.

Other participating units included 408 Tactical Helicopter Sqn with the CH-146 Griffon, 3CFF-TS with the C-90B King Air, 419 Tactical Fighter (Training) Squadron with the CT-155 Hawk, and 440 Transport Squadron with the CC-138 Twin Otter.

"Together, these units were able to bond and showcase their RCAF platforms and capabilities to the Whitehorse populace," added CWO Tremblay. "The event was a huge success with hundreds of visitors braving the cold weather and who were particularly thrilled with the visit of our CP-140."

Simon Blakely

Start here, fly anywhere

Open up the world from your back door. Comox Airport offers WestJet, Air Canada and Pacific Coastal departures connecting you to anywhere you want to travel.



visit comoxairport.com

Le 407^e Escadron de patrouille à longue portée a participé à l'exposition aérienne 2023 Kingscote dans le cadre du 58^e Yukon Sourdough Rendez-vous qui s'est tenu à Whitehorse, au Yukon, du 24 au 28 février.

«Ce festival rassemble la communauté nordique et donne l'occasion de célébrer et de se rencontrer pendant les longs et froids mois d'hiver, qui peuvent être une période de solitude pour de nombreux habitants de la région », explique l'Adjuc Carl Tremblay, adjudant d'escadron au 407^e.

Les autres unités participantes étaient le 408^e Escadron tactique d'hélicoptères avec le CH-146 Griffon, le 3^e Ecole de pilotage des Forces canadiennes avec le C-90B King Air, le 419^e Escadron d'entraînement à la chasse tactique avec le CT-155 Hawk, et le 440^e Escadron de transport avec le CC-138 Twin Otter.

«Ensemble, ces unités ont pu tisser des liens et présenter leurs plateformes et capacités de l'ARC à la population de Whitehorse », a ajouté l'Adjuc Tremblay. «L'événement a connu un énorme succès avec des centaines de visiteurs qui ont bravé le froid et qui ont été particulièrement ravis de la visite de notre CP-140.»



“HUNDREDS of visitors were particularly thrilled with the visit of our CP-140.”



“DES CENTAINES de visiteurs ont été particulièrement ravis de la visite de notre CP-140.”

Dedicated to Results!

A Realtor in the Comox Valley for 30 years, Leah is dedicated, knowledgeable and highly experienced in the local real estate market.

leahreichelt.com

- Accredited Buyer Representative
- Seniors Real Estate Specialist
- RE/MAX Lifetime Achievement
- RE/MAX Hall of Fame
- RE/MAX Platinum Club
- IRP Approved Realtor

leah@leahreichelt.com

Cell 250.338.3888

Leah
REICHELT



RE/MAX Ocean Pacific Realty
282 Anderton Rd Comox BC V9M 1Y2
Office 250.339.2021



Each Office Independently Owned and Operated

LAZO
SANDWICH
EXPRESS

LOCATED IN
THE CANEX

**BREAKFAST SANDWICHES,
PANINIS & BAKED SUBS**

9am to 2pm weekdays | 250.890.0052
Phone in orders accepted!

LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA

Ronna-Rae Leonard MLA
Courtenay-Comox Constituency

437 5th St. Courtenay • <http://ronna-raeleonard.ca/>
 250-703-2410 • ronna-rae.leonard.mla@leg.bc.ca

Spring has Sprung Sale

Come Check It Out

All Jackets, Vests & Polos*

BOGO (Can mix & match) *In stock items

(250)-334-3656
hitecprint.com
 479 4TH ST.
 COURTENAY

ATTENTION MILITARY MEMBERS!

Come out and try our new amazingly delicious and healthy Stonegrill Dining Experience!

This unique “dry cooking” method is recognized as being one of the healthiest methods available today.

Simple, healthy, delicious and fun! Come by and enjoy the best steak, halibut or salmon you may ever taste.



2355 Mansfield Dr.,
Courtenay
250-334-4500
www.whistlestoppub.com

Live Entertainment Fri. & Sat.
Beer and Wine Store
All our cold beer and spirits are sold at liquor store prices or below.

Your
Nova Scotia
relocation expert!

Roger Dort, REALTOR®
250.588.1776 | 902.706.7771
rogerdort@royallepage.ca



SPRING AND SUMMER PROGRAMMING | PROGRAMMES PRINTEMPS ET ÉTÉ

For more information regarding the Comox Military Family Resource Centre visit cfmws.ca/comox/mfrc. To register, drop by in person at the Fitness and Community Centre located at 1575 Military Row, call the office at 250-339-8290, or email info@comoxmfrc.ca.

Pour plus d'informations concernant le Centre de ressources pour les familles des militaires de Comox, visitez sbmfc.ca/comox/crfm. Pour vous inscrire, passez en personne au centre de conditionnement physique et communautaire situé au 1575 Military Row, appelez le bureau au 250-339-8290 ou envoyez un courriel à info@comoxmfrc.ca.

GIGGLE & GROOVE

Monday Mornings, April 17 - June 19
19 Wing Family Centre
No registration required
9 - 11 am, FREE

Designed to support our parents and children's social and emotional health through the power of music with a mix of fun, interactive activities, creative play, and group discussions. This program is a great way to bring people together, form meaningful connections, and boost parents' wellbeing.

RIGOLEZ ET DANDINEZ

les lundi matin, 17 avril à 19 juin
Centre familial de la 19^e escadre
Aucune inscription requise
9h00 à 11h00, Gratuit

Conçu pour soutenir nos parents et la santé sociale et émotionnelle des enfants, grâce au pouvoir de la musique, en plus d'un mélange d'activités amusantes et interactives, de jeux créatifs, ainsi que des discussions de groupe. Ce programme est un excellent moyen de rassembler les parents, de tisser des liens significatifs tout en améliorant leur bien-être.

MESSY MONDAYS

Monday Afternoon, April 10 - June 19
19 Wing Family Centre, No registration required
1 - 2:30 pm, FREE

Join us as we explore a variety of mediums through messy play. This program is for children 3-5 and their parents to participate and learn together through self-directed activities. Come prepared with your curiosity and sense of adventure as we explore how messy play promotes growth in many areas. Dress for a mess!

LES LUNDIS DÉSORDONNÉS

Les lundi après-midi, 10 avril à 19 juin
Centre familial de la 19^e escadre
Aucune inscription requise
13h00 à 14h30, Gratuit

Joignez-vous alors que nous explorons une variété de médiums à travers le jeu désordonné. Ce programme permet aux enfants de 3 à 5 ans et à leurs parents, de participer et d'apprendre ensemble par le biais d'activités auto dirigées. Préparez-vous avec votre curiosité et votre sens de l'aventure alors que nous explorons comment le jeu désordonné favorise la croissance dans de nombreux domaines. Habillez-vous pour vous salir.

LITTLE COOKS ACADEMY

Tuesday Morning, April 11, 25, May 9, 23, June 6, 20
19 Wing Family Centre, Registration required
9 - 11 am, FREE

Little Cooks Academy offers a unique opportunity for children aged 3-5 to explore their creativity in the kitchen. Through fun, interactive activities, kids will learn how to safely handle kitchen tools, follow directions, and cook basic recipes. With the help of our facilitators, kids will gain important life skills and develop a love of cooking. We also aim to teach children about healthy eating habits and the importance of nutrition. Our program is the perfect way to get your little ones excited about cooking!

ACADÉMIE DES PETITS CUISINIERS

les lundi matin, 10, 25 avril, 9, 23 mai, 6, 20 juin
Centre familial de la 19^e escadre
Inscription requise
9h00 à 11h00, Gratuit

Académie des petits cuisiniers offre une occasion unique aux enfants âgés de 3 à 5 ans d'explorer leur créativité dans la cuisine. Grâce à des activités amusantes et interactives, les enfants apprendront à manipuler les ustensiles de cuisine en toute sécurité, à suivre les instructions et à cuisiner des recettes de base. Avec l'aide de nos animateurs, les enfants acquerront des compétences de vie importantes et développeront un amour de la cuisine. Nous visons également à enseigner aux enfants les saines habitudes alimentaires et l'importance de la nutrition. Notre programme est le moyen idéal pour enthousiasmer vos tout-petits pour la cuisine!

CONNECT & CONQUER

Tuesday evenings, April 11 - June 27 (except May 23)
19 Wing Family Centre, Registration required
5 - 6:30 pm, FREE

There is a lot going on in the world that we have no control over particularly as pre-teens. Come join us to focus on connecting with your family and conquering whatever hills you face through communication, emotion recognition, positive outlets, activity and laughter!

CONNECTEZ ET CONQUÉREZ

les lundi, 11 avril à 27 juin, exception du 23 mai
Centre familial de la 19^e escadre, Inscription requise
17h00 à 18h30, Gratuit

Il se passe beaucoup de choses dans le monde sur lesquelles nous n'avons aucun contrôle, surtout en tant que préadolescents. Joignez-vous à nous pour vous concentrer sur la connexion avec votre famille et surmonter les défis auxquels vous êtes confrontés, grâce à une communication accrue, une reconnaissance émotionnelle, des opportunités positives, des activités et des rires!

OUTDOOR ADVENTURERS

Ages 2- 5

Thursday afternoons, April 13 - June 22

Soccer Field

No registration required

1 - 2:30 pm, FREE

Rain or shine, your outdoor adventurers ages 2-5 will get the opportunity to explore the outdoors learning about different plants, animals, bugs, and the environment by participating in a mixture of activities. This program will provide a safe and fun environment for your child to learn and explore. We'll help your child learn to appreciate the outdoors and all the beauty that it has to offer. Younger siblings are welcome to join with participation of parents.

RIGOLEZ ET DANDINEZ

2 - 5 ans

Les jeudis après-midis, 13 avril à 22 juin

Le terrain de soccer

Aucune inscription requise

13h00 à 14h30, Gratuit

Qu'il pleuve ou qu'il fasse beau, vos petits aventuriers âgés de 2 à 5 ans, auront l'occasion d'explorer le plein air en apprenant sur les différentes plantes, animaux, insectes et l'environnement en participant à un mélange d'activités. Ce programme offrira un environnement sécuritaire et amusant pour que votre enfant puisse apprendre et explorer. Nous aiderons votre enfant à apprendre à apprécier le plein air et toute la beauté qu'il a à offrir. Les jeunes frères et sœurs sont les bienvenus avec la participation des parents.



Charlene deBellefeuille, community recreation coordinator for PSP, proudly displays a specialized vest that supports handicapped clients as they provide stable and ergonomic support during supervised visits. 19 Wing PSP recently received funding for these specialized personal flotation devices; there are three sizes to choose from: XS 15-21kg, S 21-34kg, M 34-65kg.

Charlene deBellefeuille, coordonnateur des loisirs communautaires pour les PSP, arbore un gilet spécial qui soutient les clients handicapés dans leur soutien stable et ergonomique lors des visites supervisées. Les PSP de la 19e Escadre ont récemment reçu des fonds pour ces dispositifs de flottaison individuels spécialisés; vous avez le choix entre trois tailles : super petit 15-21 kg, petit 21-34 kg, moyen 34-65 kg.



Spring
BREAK

LA SEMAINE DE
relâche

Enjoy extra
swim times:

Monday, March 27 - 1 to 2 pm
Wednesday, March 29 - 1 to 2 pm
Monday, April 3 - 1 to 3 pm
Wednesday, April 5 - 1 to 3 pm

Plus de temps
pour la piscine :

Lundi 27 mars - 13h à 14h
Mercredi 29 mars - 13h à 14h
Lundi 3 avril - 13 h à 15 h
Mercredi 5 avril - 13h à 15h

Open skate at Glacier Gardens

Tuesday, March 28 - 10 to 11 am
Thursday, March 30 - 10 to 11 am

Plus de patinage à Glacier Gardens

Mardi 28 mars - 10h à 11h
Jeudi 30 mars - 10h à 11h



WALLACE GARDENS COMMUNITY CLEAN-UP

Members who reside within the residential housing units (RHUs) and members of the 19 Wing Defence Team are invited for the Annual Community Clean-Up within Wallace Gardens. The volunteer Wallace Gardens Community Council will provide bags and gloves; meet at Airport Elementary parking lot and patrol the surrounding area for post-winter residual garbage!

MARCH 25
10 am

NETTOYAGE COMMUNAUTAIRE DE WALLACE GARDENS

Les membres qui résident dans de logement résidentiel du MDN et les membres de l'équipe de défense de la 19e Escadre sont invités au nettoyage communautaire annuel de Wallace Gardens. Le conseil communautaire bénévole de Wallace Gardens fournira des sacs et des gants; rendez-vous au stationnement de l'école primaire de l'aéroport et venez ramasser dans ces environs les déchets résiduels suite à l'hiver !

25 MARS
10 h



Save the date! Saturday, April 8 is the annual Wallace Gardens Community Council Easter event! | Réserve cette date! Le samedi 8 avril est l'événement annuel de Pâques du Wallace Gardens!



CHAIRMAN'S
RE/MAX
HALL OF FAME

BRYCE HANSEN TEAM
Personal Real Estate Corporation

- Relocation Specialist
- Registered Supplier with IRP Relocation Program/ Brookfield GRS
- Proud Supporter of the Kelly Smith Memorial Golf Tournament
- Award Winning Real Estate Agent
- Proven Custom Marketing Strategy for your Home

RE/MAX In support of **BC Children's Hospital**

OCEAN PACIFIC REALTY
REALTOR & BROKER/REALTOR & OPERATOR
2230A Cliffe Ave.,
Courtenay, BC V9N 2L4

Don't think twice, call Bryce!
CONNECT WITH US:
250.702.6493 [f](#) [t](#) [g+](#) [in](#) [v](#) [yt](#)
www.comoxvalley-realestate.com

INSIDE THE CANADIAN DEFENCE COMMUNITY BANKING PROGRAM

Savoir plus du programme des Services bancaires pour la communauté de la Défense canadienne

For more than 10 years, BMO Bank of Montreal has supported Canadian Armed Forces members, veterans and their families through the Canadian Defence Community Banking Program. Save money with a BMO Performance Plan chequing account with no monthly fees. Get BMO employee discounts, with mortgage rates locked in for 130 days while you look for your next home. Embrace the flexibility to move or break your mortgage through the Integrated Relocation Program. Grab onto support for the entrepreneurs in your military family by accessing a business account for as little as \$6 per month. Learn more at cfmws.ca/insurance-finance/personal-and-business-banking.

Depuis plus de 10 ans, la Banque de Montréal (BMO) soutient les membres des Forces armées canadiennes (FAC), les vétérans et leurs familles par l'entremise du programme des Services bancaires pour la communauté de la Défense canadienne. Économisez grâce à un compte chèques du programme Performance de la BMO sans frais mensuels. Tirez parti de la tarification réservée aux employés de la BMO, avec des taux hypothécaires verrouillés pendant 130 jours pendant que vous cherchez votre nouvelle maison. Profitez de la possibilité de transférer ou de résilier votre prêt hypothécaire dans le cadre du Programme de réinstallation intégré. Assurez le soutien des entrepreneurs de votre famille; accédez à un compte d'affaires pour seulement 6 \$ par mois. En savoir plus sur sbmfc.ca/assurance-finances/services-bancaires-courants.



THE SISIP TEAM | L'ÉQUIPE SISIP

The SISIP Financial team at 19 Wing Comox includes financial planners Diane Kennedy and TJ Burnett, and licenced administrative assistant Amanda Hicks. SISIP Financial, a division of CFMWS, is the exclusive provider of financial services to the Canadian Armed Forces. They are financial advisors and planners who understand the military lifestyle and are committed to helping members and their families achieve a healthy, sustainable financial future – during their military career and into retirement.

SISIP is in the CANEX mall at 1625 Military Row, and the team is available between 8 a.m. and 4 p.m., Monday to Friday, for financial planning, financial counselling, or insurance. Call 250-339-5942 to make an appointment.

L'équipe de la Financière SISIP à la 19e Escadre Comox comprend les planificateurs financiers Diane Kennedy et TJ Burnett, ainsi que l'adjointe administrative agréée Amanda Hicks. La Financière SISIP, une division du SBMFC, est le fournisseur exclusif de services financiers aux FAC. Ses conseillers et planificateurs financiers comprennent le mode de vie militaire et s'engagent à aider les membres et leurs familles à assurer un avenir financier sain et durable - pendant leur carrière militaire et à la retraite.

La Financière SISIP se trouve dans le centre commercial CANEX, au 1625 Military Row, et l'équipe est disponible entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, pour des services de planification financière, de conseils financiers ou d'assurance. Appelez le 250-339-5942 pour prendre rendez-vous.

DID YOU KNOW, in partnership with SISIP Financial, BMO offers great rates and flexibility to move or break your mortgage? This provides peace of mind and can help lighten the financial burden of posting to a new location.

SAVIEZ-VOUS QUE, en partenariat avec la Financière SISIP, BMO offre des taux avantageux et la souplesse nécessaire pour modifier ou annuler votre prêt hypothécaire? Cela permet d'avoir l'esprit tranquille et d'alléger la charge financière que représente l'affectation à un nouveau lieu.

*Au service de la 19^e Escadre
Serving 19 Wing Comox*

Krystal Parsons

Mortgage Specialist
*Spécialiste en prêts
hypothécaires*

250.897.2756
krystal.parsons@bmo.com



Official bank of the
Canadian Defence Community



CANADA'S MILITARY STORE

CANEX

1625 Military Row, Lazo, BC 250.339.5553

Online at CANEX.ca